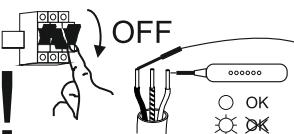
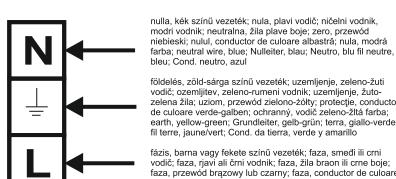
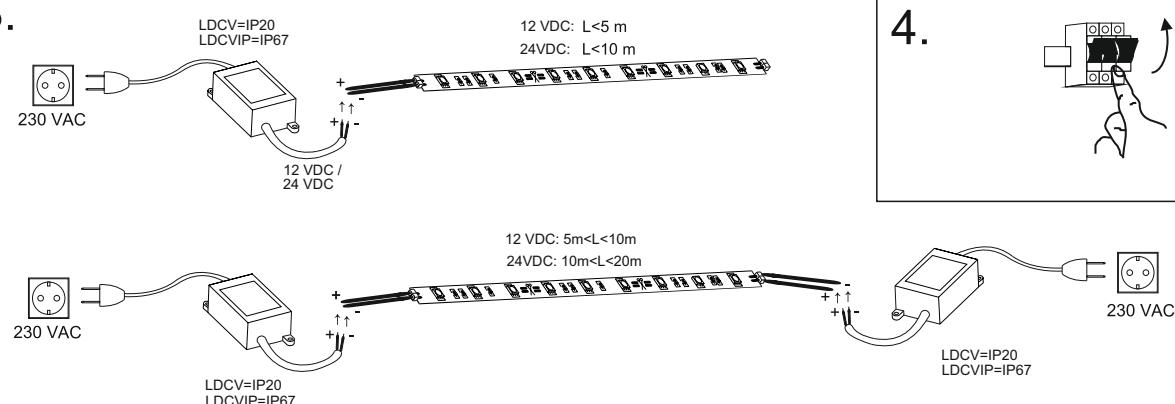
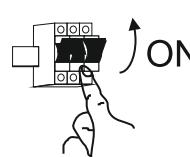
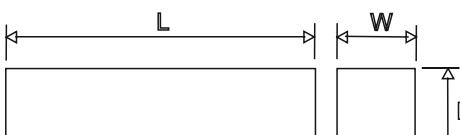
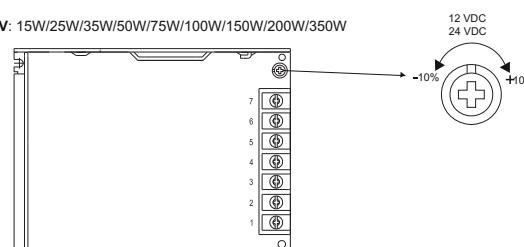


<p>1.</p>  <p>2.</p> <p>LDCV: 15W/25W/35W/50W/75W/100W/150W/200W/350W LDCVIP: 150W/200W/350W</p> <p>LDCVIP: 18W/20W/35W/60W/100W</p>  <p>nula, kék színű vezeték; nulla, plavi vodič; nízelní vodník, modrý vodič; neutralna; zlă plave boje; zero, przewód niebieski; nul, conductor de culoare albăstră; nula, modrá fáze, neutrální vire, blue; Nuller, blau; Neutro, blu fil neutre, bleu; Cond., neutro, azul</p> <p>fázis, barna vagy fekete színű vezeték; üzemeljen, zeleno-zlati vodič; červený, zeleno-ružový vodič; uzemnenie, žltá zelená zlás; uzom, przewód zielono-złoty; protecje, conductor de culoare verde-galben; ochtak, vodič zeleno-zlatá farba; zelena, žltá alebo žlto-zelená farba; or green; Phasenleiter, braun oder gelb; Fase, negro oppure rosolare; fil terre, jaune-vert; Cond., da terra, verde y amarillo; faza, barva vagy fekete színű vezeték; faza, smedsi ili crni vodič; faza, rjavi ali crni vodič; faza, žila braon ili crne boje; faza, przewód brązowy lub czarny; faza, fază, conductor de culoare maro sau neagră; faza, cierna alebo hnedá farba; or black; Phasenleiter, braun oder schwarz; Fase, nero oppure rosolare; fil phase, noir ou brun; Cond., da faze, negro ou gris</p> <p>fázis, barva vagy fekete színű vezeték; faza, smedsi ili crni vodič; faza, rjavi ali crni vodič; faza, žila braon ili crne boje; faza, przewód brązowy lub czarny; faza, fază, conductor de culoare maro sau neagră; faza, cierna alebo hnedá farba; or black; Phasenleiter, braun oder schwarz; Fase, nero oppure rosolare; fil phase, noir ou brun; Cond., da faze, negro ou gris</p>																																																																																	
<p>3.</p>  <p>230 VAC LDCV=IP20 LDCVIP=IP67</p> <p>12 VDC / 24 VDC</p> <p>12 VDC: L<5m 24VDC: L<10m</p> <p>230 VAC LDCV=IP20 LDCVIP=IP67</p> <p>12 VDC: 5m<L<10m 24VDC: 10m<L<20m</p> <p>12 VDC: L<5m 24VDC: L<10m</p> <p>12 VDC: 5m<L<10m 24VDC: 10m<L<20m</p> <p>230 VAC LDCV=IP20 LDCVIP=IP67</p>	<p>4.</p> 																																																																																
 <p>L W H</p>																																																																																	
<table border="1"> <thead> <tr> <th>LDCV</th> <th>L (mm)</th> <th>W (mm)</th> <th>H (mm)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>15W</td><td>88</td><td>58</td><td>30</td></tr> <tr><td>25W</td><td>88</td><td>58</td><td>30</td></tr> <tr><td>35W</td><td>88</td><td>58</td><td>30</td></tr> <tr><td>50W</td><td>99</td><td>82</td><td>30</td></tr> <tr><td>75W</td><td>111</td><td>78</td><td>31</td></tr> <tr><td>100W</td><td>129</td><td>97</td><td>30</td></tr> <tr><td>150W</td><td>159</td><td>97</td><td>30</td></tr> <tr><td>200W</td><td>203</td><td>99</td><td>29</td></tr> <tr><td>350W</td><td>215</td><td>115</td><td>30</td></tr> </tbody> </table>	LDCV	L (mm)	W (mm)	H (mm)	15W	88	58	30	25W	88	58	30	35W	88	58	30	50W	99	82	30	75W	111	78	31	100W	129	97	30	150W	159	97	30	200W	203	99	29	350W	215	115	30	<table border="1"> <thead> <tr> <th>LDCVIP</th> <th>L (mm)</th> <th>W (mm)</th> <th>H (mm)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>18W</td><td>141</td><td>30</td><td>24</td></tr> <tr><td>20W</td><td>118</td><td>35</td><td>26</td></tr> <tr><td>35W</td><td>149</td><td>40</td><td>30</td></tr> <tr><td>60W</td><td>164</td><td>42</td><td>32</td></tr> <tr><td>100W</td><td>193</td><td>54</td><td>37</td></tr> <tr><td>150W</td><td>200</td><td>61</td><td>35</td></tr> <tr><td>200W</td><td>246</td><td>70</td><td>38</td></tr> <tr><td>240W</td><td>246</td><td>70</td><td>38</td></tr> <tr><td>320W</td><td>246</td><td>70</td><td>38</td></tr> </tbody> </table>	LDCVIP	L (mm)	W (mm)	H (mm)	18W	141	30	24	20W	118	35	26	35W	149	40	30	60W	164	42	32	100W	193	54	37	150W	200	61	35	200W	246	70	38	240W	246	70	38	320W	246	70	38
LDCV	L (mm)	W (mm)	H (mm)																																																																														
15W	88	58	30																																																																														
25W	88	58	30																																																																														
35W	88	58	30																																																																														
50W	99	82	30																																																																														
75W	111	78	31																																																																														
100W	129	97	30																																																																														
150W	159	97	30																																																																														
200W	203	99	29																																																																														
350W	215	115	30																																																																														
LDCVIP	L (mm)	W (mm)	H (mm)																																																																														
18W	141	30	24																																																																														
20W	118	35	26																																																																														
35W	149	40	30																																																																														
60W	164	42	32																																																																														
100W	193	54	37																																																																														
150W	200	61	35																																																																														
200W	246	70	38																																																																														
240W	246	70	38																																																																														
320W	246	70	38																																																																														
<p>LDCV: 15W/25W/35W/50W/75W/100W/150W/200W/350W</p>  <p>12 VDC 24 VDC</p> <p>-10% +10%</p>																																																																																	

Ez a dokumentum előzetes bejelentést nélkül megváltozhat! Naprakész információk a honlapon!

This document could be modified without notice. Updated Information on Website.

Änderungen am Dokument ohne Ankündigung möglich. Aktuelle Informationen finden Sie auf unserer Webseite!
 Zastrzegamy możliwość zmiany niniejszego dokumentu bez uprzedzenia! Bieżące informacje można znaleźć na stronie internetowej!
 Acest document poate fi modificat fără o notificare prealabilă! Informații actualizate pe pagina noastră de internet!

Ovaj dokument se može promjeniti bez prethodne najave! Aktuelle informacije možete naći na web-sajtu!
 Ta dokument se lahko spremeni brez predhodnega obvestila! Posodobljene informacije najdete na spletni strani!

Questo documento può cambiare senza preavviso. Informazioni aggiornate si trovano sul sito internet.
 Tento dokument sa môže zmeniť bez predchádzajúceho oznamenia! Aktuálna informácia na web-stránke!

Tento dokument může být změněn bez předchozího oznámení! Aktuální informace na web-stránce!

Ovaj dokument se može promijeniti bez prethodne najave. Važeće informacije su na web stranici.

Ce document pourrait être modifié sans préavis. Mise à jour de l'information sur le site Web

Este documento puede ser modificado sin previo aviso. Información actualizada en la página web



**Figyelem!****HU**

- A készülék szerelését csak szakember végezheti a mindenkor létesítési előírások betartása mellett!
- A megfelelő névleges feszültséggel táplálja a készüléket!
- Mindig használjon megfelelő feszültségmérő készüléket a feszültségmentes állapot ellenőrzésére!
- A szereleshez és karbantartáshoz kizárálog csak szigetelt szerszámokat használjunk!
- A készülék beépítése előtt a hálózatot feszültségmentesíteni kell!
- Né építse be a készüléket olyan környezetben ahol a készülék növelte igénybevételeknek kitéve, mivel a készülék nem áll ellen korroziót okozó gázoknak, gázoknak valamint párának!
- A készülék olyan helyre lehet beépíteni ahol a hálózat várható maximális árama tartósan nem haladja meg a készülék névleges maximális áramérőt!
- A tápfeszültség visszakapcsolása után ne érintse meg a fém részeket, mert áramtést okozhat!
- Üzem közben a védőburkolat eltávolítása szigorúan TILOS! A KÉSZÜLÉKET SZÉTSZEDNI TILOS!

**Achtung!****DE**

- Das Gerät darf nur von Fachleuten, unter Beachtung aller Vorschriften installiert werden!
- Immer nur die richtige Versorgungsspannung anwenden!
- Vor dem Einbau den spannungsfreien Zustand des Netzes fachgemäß kontrollieren!
- Beim Einbau dürfen nur isolierte Werkzeuge benutzt werden!
- Auf die Umgebung sorgen! Das Gerät wird von korrosiven Gasen, Dämpfen, usw. beschädigt.
- Die maximale Stromstärke des Netzes darf den Maximalstrom (Im) des Gerätes auf Dauer nicht überschreiten.
- Nach Einschaltung der Spannversorgung dürfen die metallischen Teile des Gerätes nicht berührt werden. Stromschlaggefahr!
- Während Betriebes darf die Schutzhülle nicht entfernt werden! ES IST VERBOTEN DAS GERÄT ZU ZERLEGEN!

**atenție!****RO**

- Montarea poate fi efectuată numai de către personal calificat prin respectarea normelor în vigoare!
- Alimentați aparatul cu tensiunea nominală corespunzătoare!
- Utilizați întotdeauna un aparat compresor pentru verificarea lipsei de tensiune!
- La montaj și întreținere utilizați numai urechi izolate!
- Înainte de montarea aparatului rețeaua electrică trebuie scosă de sub tensiune!
- Nu montați aparatul în mediul în care acesta este supus la solicitări suplimentare, deoarece aparatul nu rezistă la vapori corozivi, la gaze respectiv la aburi!
- Apărătorul se poate monta numai în locuri în care curentul maxim ce poate apărea în rețea nu depășește pe o durată mai mare curențul nominal maxim al aparatului!
- După reconectarea tensiunii de alimentare nu atingeți părțile metalice, deoarece există pericolul electrocutării!
- ESTE STRICT INTERZISĂ îndepărțarea carcasei de protecție pe perioada funcționării!
- ESTE INTERZISA DEMONTAREA APARATULUI!

**Pozor!****SI**

- Napravo lahko namesti in montira le za to usposobljeni strokovnjak ob upoštevanju vseh veljavnih predpisov in standardov. Napravo napaja ustrezna nazivna napetost.
- Za nadzorovanje napetosti zmeraj uporabljajte ustrezni merilni instrument za kontrolo električne napetosti.
- Za montažo in vzdrževanje uporabljajte izključno izolirana orodja.
- Pred montažo je zmeraj potrebno izklipiti napetost.
- Naprave na montaži na mestu, kjer bi bila izpostavljena večjim obremenitvam, saj ni odporna na hlapne, pline in paro, ki povzročajo korozijo.
- Naprave montirajte na mestu, kjer pričakovanoma maksimalna vrednost toka omrežja dolgoročno ne presegata maksimalnega nazivnega toka naprave.
- Po priklpu na napajalno napetost se ne doletuje kovinskih delov, ker lahko pride do električnega udara.
- Med delovanjem je odstranjevanje varnostne zaščite strogo prepovedano!
- RAZSTAVLJANJE NAPRAVE JE PREPOVEDANO!

**Upozornenie!****SK**

- Montáž musí vykonáť odborná osoba s príslušnými elektrotechnickými kvalifikáciami pri prísnom dodržaní zásad bezpečnosti práce a platných národných elektrotechnických predpisov.
- Pri stroje musia byť napäjanie predpísanym ovládacom napätiom!
- Na zistenie beznapäťového stavu používajte vždy fázovú skúšačku alebo kontrolný multimetr!
- K montáži a pri údržbe používajte vždy izolované ručné náradie!
- Pred pripojením elektromeru k instalácii je potrebné zaisťiť beznapäťový stav inštalačie!
- Neinstalaťte prístroje na miesta, kde by mohli byť vystavené mechanickému namáhaniu, napokolko nie sú odolné plynom, výparom a parám spôsobujúcim korózii. Prístroje je možné inštalovať na také miesta, kde sa neočakáva trvalé prekročenie maximálneho menovitého prúdu prístroja.
- Nedotykajte sa kovových častí, ak je prístroj po zapojení do elektrickej inštalačie pod napätiom, lebo môže spôsobiť úraz elektrickým prudom! Odstránenie krytu počas prevadzky prístroja je prisne ZAKAZANÉ!
- ROZMONTOVANIE PRISTROJA JE ZAKAZANÉ!

**Pozor!****HR**

- Montažu smije izvoditi isključivo stručna osoba postupajući po važećim propisima!
- Instrument priključujući na odgovarajući nazivni napon!
- Za provjeru beznaponskog stanja koristite uviјek odgovarajući voltmetar!
- Za montažu i održavanje upotrebljavajte isključivo izolirane alate!
- Prije ugradnje mrežu treba dovesti u beznaponsko stanje!
- Aparat ne ugrađujte u okolinu gdje je izložen težim uvjetima rada, jer nije otporan na pare i plinove koji uzrokuju koroziju!
- Aparat treba ugraditi na ona mjesa gdje očekivana maksimalna struja mreže trajno ne prelazi nazivnu maksimalnu vrijednost struje aparata!
- Po uključenju napona napajanja ne dodirujte metalne dijelove, jer mogu uzrokovati strujni udar!
- Tijekom rada STROGO SE ZABRANUJE skidanje zaštitnog kućišta!
- ZABRANJENO JE RASTAVLJATI INSTRUMENT!

**ATENCIÓN!****ES**

- Conecte el dispositivo sólo a la tensión nominal de alimentación! Antes de la instalación Desconecte la tensión de red! Siempre usar los instrumentos adecuados para verificar la ausencia de tensión!
- La instalación del aparato sólo está permitido a los electricistas, bajo la obediencia de todas las reglas de la profesión! Utilice siempre herramientas aisladas para la instalación y mantenimiento. No instale el dispositivo en lugares con fuego, explosión o un riesgo de corrosión!
- Instale el dispositivo sólo en circuitos donde la intensidad de la corriente máxima prevista no supere el valor nominal durante períodos más largos.
- Una vez que el dispositivo fue puesto bajo tensión, no toque las partes metálicas!
- Está estrictamente prohibido para retirar la cubierta durante el funcionamiento!
- NO DESMONTE EL DISPOSITIVO!

**Attention!****UK**

- Connect the device to the rated supply voltage only! Prior to installation disconnect the network voltage! Always use proper instruments to verify the voltage-free condition!
- Installation of the device is only permitted to electricians, under obedience to all rules of the profession! Always use insulated tools for installation and maintenance. Do not install the device in areas with fire, explosion or corrosion hazard!
- Install the device only in circuits where the expected maximum current intensity does not exceed the rated value for longer periods.
- Once the device was put under tension, do not touch the metallic parts!
- It is strictly forbidden to remove the cover during operation!
- DO NOT DISASSEMBLE THE DEVICE!

**Uwaga!****PL**

- Urządzenia może pracować jedynie z jego napięciem znamionowym! Przed przystąpieniem do montażu należy odłączyć napięcie sieci! Zawsze należy używać odpowiednich narzędzi do weryfikacji stanu beznapięciowego!
- Instalacja urządzenia jest dozwolona wyłącznie do elektryków, z zastosowaniem wszystkich zasad zawodu!
- Do montażu i konserwacji należy używać wyłącznie izolowanych narzędzi. Nie należy instalować urządzenia w miejscach zagrożonych pożarem, wybuchem lub korozją!
- Instalacja urządzenia możliwa jedynie w obwodach, gdzie maksymalne natężenie prądu nie przekracza wartości znamionowej dla dłuższych okresów.
- Gdy urządzenie jest pod napięciem, nie dotykać metalowych części!
- Zabronione jest, zdejmowanie pokrywy i demontażowe licznika w czasie pracy!

**Pažnja!****RS**

- Ugradnjuj aparatu sme vršiti samo strošno lice už poštovanje aktuelnih propisa instaliranja te opreme!
- Aparat napajaju sa odgovarajućim nazivnim naponom!
- Uvek koristiti odgovarajući instrument za kontrolu beznaponskog stanja!
- Za montažu i održavanje koristiti isključivo izolovan alat!
- Prije ugradnje aparatu obavezno isključiti napon napajanja!
- Ne ugraditi aparat u sredinu gde je izložen povećanim uticajima, jer nije otporan na koroziju parama i vlagi!
- Aparat se može ugraditi na mesta, gde očekivana maksimalna struja mreže ne nadmašuje trajno nazivnu maksimalnu struju aparatu!
- Nakon ponovnog uključenja mrežnog napona ne dodirivati metalne elemente aparata, jer mogu prouzrokovati udar struje!
- U toku rada aparata strogo je zabranjeno odstraniti njegov zaštitni oklop!
- STROGO JE ZABRANJENO RASTAVLJATI APARAT!

**Attenzione!****IT**

- L'apparecchio deve essere montato da un tecnico specializzato mantenendo sempre le prescrizioni attuali di installazione!
- L'apparecchio deve essere sempre alimentato dalla tensione nominale adatta! Usare sempre un voltmetro adatto per il controllo dei stati liberi da tensione!
- Per il montaggio e per la manutenzione usare sempre esclusivamente utensili isolati!
- Prima del montaggio dell'apparecchio si deve interrompere l'alimentazione della rete.
- Non installare l'apparecchio in ambienti sottoposti a forti sollecitazioni, perché l'apparecchio non è resistente all'umidità, alla muffa ed alla rugiada che sono corrosivi!
- L'apparecchio deve essere installato in luoghi dove la corrente massimale prevista per la rete non supera a lungo termine il valore della corrente nominale massima!
- Dovo aver ripristinato l'alimentazione della rete non toccare le parti in metallo, perché può provocare scossa elettrica! È severamente VIETATO tagliere la protezione durante il servizio!

**Upozornění!****CZ**

- Montáž musí provádět odborná osoba s příslušnými elektrotechnickými kvalifikacemi při přísném dodržení zásad bezpečnosti práce a platných národních elektrotechnických předpisů.
- Přístroje musí být napájeny předepsaným ovládacím napětím!
- Na zjištění beznapěťového stavu používajte vždy fázovou zkoušečku nebo kontrolní multimetr!
- K montáži a při údržbě používajte vždy izolované ručné náradie!
- Před pripojením elektromeru k instalaci je zřejmě zajištět beznapěťový stav instalace!
- Neinstalaťte prístroje na miesta, kde by mohly byť vystavené mechanickému namáhaniu, protože ne sú odolné plynom, výparom a parám spôsobujúcim korózii. Prístroje je možné inštalovať na taková miesta, kde sa neočakáva trvalé prekročenie maximálneho jmenovitého proudu prístroja.
- Nedotykajte sa kovových častí, pokud je prístroj po zapojení do elektrickej inštalačie pod napätiom, lebo môže spôsobiť úraz elektrickým prudom! Odstránenie krytu během provozu prístroje je přísně ZAKÁZANO!
- Rozmontovaném PRISTROJE JE ZAKAZANÉ!

**Attention!****FR**

- Connecter l'appareil à une alimentation dont la tension nominale est conforme à la valeur indiquée au recto de ce document. Couper le courant avant installation. Vérifier que le courant est bien coupé à l'aide d'outils spécifiques.
- L'installation de l'appareil n'est autorisée que par un électricien qualifié qui operera selon les règles de sa profession. Toujours utiliser des outils isolés pour l'installation et la maintenance. Ne pas installer l'appareil dans des endroits où il serait exposé au feu, a des risques d'explosions ou a des risques de corrosion.
- Brancher l'appareil sur un circuit où l'intensité maximale ne dépasse pas la valeur nominale sur de longues périodes.
- Ne pas toucher les parties métalliques lorsqu'e l'appareil est sous tension.
- Il est interdit de retirer le couvercle de l'appareil lorsque celui-ci est sous tension.
- Ne pas démonter l'appareil.

